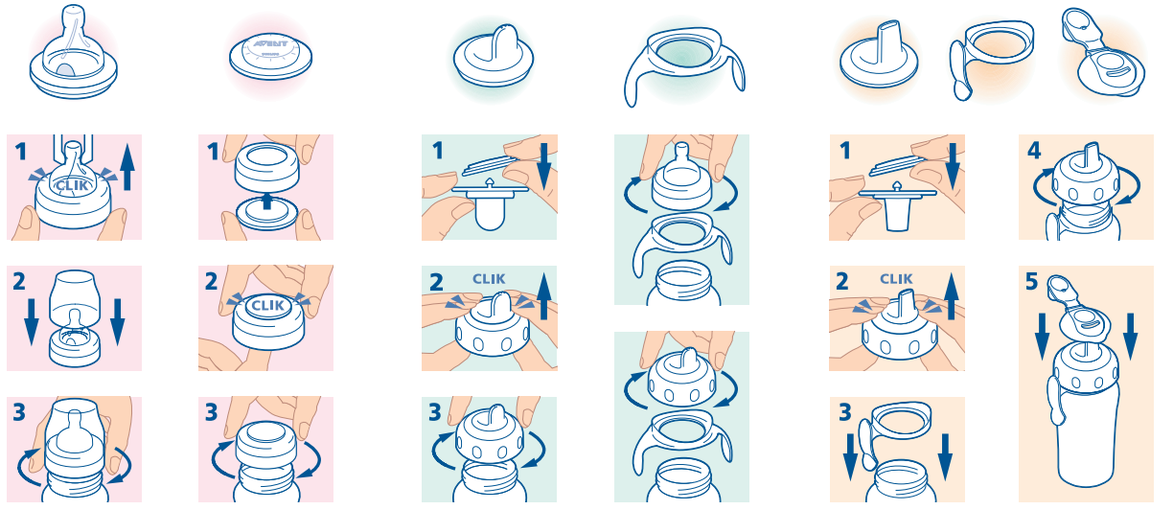

GB **For your child's safety and health WARNING!** Always use this product with adult supervision. • Never use feeding teats as a soother. • Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. • Always check food temperature before feeding. • Keep all components not in use out of the reach of children. • Before first use, clean the product. Inspect before each use and pull the feeding teat in all directions. • Throw away at the first signs of damage or weakness. • Do not store a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ("sterilising solution") for longer than recommended, as this may weaken the teat. • Do not place in a heated oven. • Before first use place in boiling water for 5 minutes. This is to ensure hygiene. • Clean before each use. Wash and rinse thoroughly then sterilise using a Philips AVENT steriliser or boil for 5 minutes. • DO NOT warm contents in a microwave oven as this may cause uneven heating and could scald your baby. • Wash your hands thoroughly and ensure surfaces are clean before contact with sterilised components. • DO NOT use abrasive cleaning agents or anti-bacterial cleaners. • Excessive concentrations of detergents may eventually cause plastic components to crack. • Should this occur, replace immediately. • Dishwasher safe – food colouring may discolour components. • For hygiene reasons, we recommend replacing teats, spouts after 3 months. • Always assemble teats when wet. • DO NOT over tighten teat assembly on bottle. Keep teats in a dry, covered container. • DO NOT allow child to play with small parts or walk/run while using bottles or cups. • Drinks other than milk or water, such as fruit juices and flavoured sugary drinks are not recommended. • If they are used, they should be well diluted and only used for limited periods, not constantly sipped. • MAGIC and SPORTSTER CUPS and SPOUTS are not suitable for hot, fizzy or pulpy drinks. • DO NOT use cups with spouts to mix infant formula as this may clog the non-spill valve and cause components to leak. • Always ensure the valve is properly assembled. • Magic Cups should only be used as an aid to help children progress to using ordinary cups.

Spare teats and spouts with valves are available separately. Use only AVENT teats with AVENT bottles.

Philips AVENT is here to help
GB: Call Free on **0800 289 064**
IRL: Call Free on **1800 509 021**
AU: **1300 364 474**
www.philips.com/AVENT

AVENT

Philips AVENT, a business of Philips Electronics UK Ltd
Philips Centre, Guildford Business Park,
Guildford, Surrey, GU2 8XH
www.philips.com/AVENT
Trademarks owned by the Philips Group.
© Koninklijke Philips Electronics N.V. All Rights Reserved.

42133 5440 390

AVENT

PHILIPS

IL **למען בטיחות ובריאות ילדך – אזהרה!**

לאחר כל שימוש יש לפרק את כל חלקיו ולשטוף ביסודיות. יש לחטא את המוצר בעזרת סטרליזטור

של Philips AVENT או על ידי הרתחה במשך 5 דקות. זאת על מנת להבטיח היגיינה. השימוש במוצר בפיקוח מבוגר בלבד. • לעולם אין להשתמש בפטמות בקבוק בתור מוצצים. • יש לבדוק תמיד את פטמות הסיליקון עלולה לגרום לריקבון שיניים. • יש לבדוק תמיד את טמפרטורת המזון לפני האכלה. • יש לשמור על כל המרכיבים שאינם בשימוש הרחק מיתם של ילדים. • אין להשאיר פטמות תחת קרני שמש או ליד מקור חום כאשר אינן בשימוש. אין להשאירן בתמיסת חיטוי יותר מהמומלץ. • לפני השימוש הראשון השרו את הפטמות במים רותחים למשך מספר דקות. • יש לבדוק את הפטמה ע"י משיכה לכל הכיוונים, אם יש חלישה או נראי – יש להחליפה. • בזמן הנדיפה משכי את הפטמה. • חימום במיקרוגל עלול לגרום לחימום לא שווה ולצרוב את תינוקך, שפכי את יידיך ביסודיות ובקי את הפטמה לפני נתן עם רכיבים סטרליים. • אין להשתמש בחומרי ניקוי אבקתיים או ריכוזים חזקים מדי של חומרי ניקוי עלולים לסדוק את הפלסטיק. במקרה זה יש להחליף מיד את המוצר. • ניתן להשתמש במדיח כלים, צבעי מאכל עלולים לשנות את צבע הרכיבים. • מסיבות הגיינתיות אנו ממליצים להחליף את הפטמות לאחר שלושה חודשים. • יש להרכיב את הפטמות בצורן נכונות.

• אין לבדק את הפטמה על הבקבוק יתר על המידה. • יש להחזיק את הפטמה במיכל יבש ומכוסה. • אין לאפשר לילדים לשחק עם חלקים קטנים אן לרוץ/ללכת בזמן שימוש בבקבוקים אן בוטות. • משקאות חלבי חלב זמים (כגון מיצי פירות ומשקאות ממותקים) אינם ממלצים, במקרה והם ניתנים לתינוק, יש למהול אותם ולהת אותם בהבלה. • בקבוקים בזן ובקבוק סופרט ופטמות אינם מתאימים למשקאות חמים מגזים או מריכים מהלך פרי. • אין להשתמש בבקבוקים לגן ופטמותיהם להכנת פורמולה שן האבקה עלולה לסתום את שסתום הבקבוקים ולגרום לניזלת. • יש לוודא תמיד שהשסתום מורכב ראוי. • יש להשתמש בבקבוקים לן כסיוע בתהליך המעבר של התינוק מבקבוקים לכוסות רגילות.

ניתן לרכוש בנפרד פטמות ושסתומים לבקבוקים לן. • יש להשתמש בפטמות AVENT עם בקבוקי AVENT בלבד.

Philips AVENT כאן כדי לעזור

שירות לקוחות אוזנס ישראל: 1800-500-000

ES **ADVERTENCIAS para la seguridad y salud de su hijo/a:** Siempre se debe usar este producto bajo la supervisión de un adulto. • Nunca se deben utilizar las tetinas como chupete. • Una continua y prolongada succión de fluidos puede causar caries. Compruebe siempre la temperatura de la comida antes de dársela a su hijo/a. • Guarde todas las piezas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños. • Antes del primer uso, limpiar el producto. • Antes de cada uso, estirar de la tetina en todas las direcciones y eliminar cuando presenten el primer signo de deterioro. • No guardar las tetinas a la luz directa del sol mientras no se estén utilizando, ni dejar más tiempo del recomendado en una solución desinfectante (líquido para esterilizar) ya que el producto podría estropearse. • No poner el producto dentro de un horno caliente. • Antes del primer uso, esterilizar en agua hirviendo durante 5 minutos. Esto es para asegurar una correcta higiene. • Limpiar antes de cada uso. • Lavar y aclarar abundantemente y utilice un esterilizador Philips Avent para esterilizar o en agua hirviendo durante 5 minutos. • NO calentar los contenidos en un microondas ya que el calor no se reparte uniformemente y puede quemar a su bebé. • Lave sus manos cuidadosamente y asegúrese que las superficies donde vaya a colocar los productos esterilizados, estén limpias. • NO use limpiadores abrasivos o antibacterianos. • Una excesiva concentración de detergentes puede ocasionar que, eventualmente, los componentes de plástico se quiebren. • Si esto ocurriera, reemplace el producto inmediatamente. • Aptas para el lavavajillas. • Los colorantes de las comidas pueden teñir algunos componentes. • Por razones de higiene, recomendamos cambiar las tetinas y boquillas cada 3 meses de uso. • Monte siempre las tetinas cuando estén húmedas. • No fuerce la rosca cuando coloque la tetina en el biberón. • Mantenga las tetinas en un portatetinas seco. • NO permita a su hijo/a jugar con las partes pequeñas o correr y caminar mientras esté usando los biberones o las tazas. Las bebidas, aparte de la leche y el agua, como zumos de frutas o bebidas azucaradas con sabores no están recomendadas. • En caso de usarse, éstas deben estar bien diluidas, usándose en períodos limitados de tiempo. • Los vasos AVENT MAGIC, MAGIC SPORT y sus boquillas, no son adecuados para bebidas calientes, gaseosas o con pulpa. • NO use los vasos con las boquillas para preparar la leche en polvo adaptada de su bebé, ya que puede bloquear la válvula y gotear. • Asegúrese siempre que la válvula está correctamente colocada. • Los Vasos Magic sólo deben ser usados como ayuda para que los bebés aprendan a usar los vasos normales.

Las tetinas y las boquillas con válvulas se venden por separado. Utilice sólo Tetinas AVENT con los Biberones AVENT.

Philips AVENT está aquí para ayudarle
ES: **900 97 44 35**
www.philips.com/AVENT

IT **AVVERTENZE: Per la salute e la sicurezza del tuo bambino** • Prima di ogni uso, lavare e sciacquare con attenzione. Dopo ogni uso, separare tutte le parti, lavarle e sciaquarle con cura. Sterilizzare con uno degli sterilizzatori a vapore Philips AVENT o bollire per cinque minuti. • Usare sempre questo prodotto in presenza di un adulto. • Non usare mai le tettarelle dei biberon come succhietti. • La suzione continua e prolungata di liquidi può provocare la carie. • Controllare sempre la temperatura del latte o della pappa prima di darli al bimbo. • Tenere tutte le parti non utilizzate fuori dalla portata dei bambini. • Non esporre le tettarelle ai raggi solari o al calore quando non vengono utilizzate, e non lasciarle in soluzioni sterilizzanti per un periodo superiore a quello raccomandato, potrebbero deteriorarsi. • Controllare sempre accuratamente il prodotto prima dell'uso. Sostituirlo ai primi segni di deterioramento. • Per controllare il prodotto, tirare la tettarella in varie direzioni per verificarne la resistenza. • NON riscaldare il contenuto nel forno a microonde, poiché potrebbe riscaldarsi in modo non uniforme e provocare scottature. • Lavare le mani con cura e assicurarsi che tutte le superfici siano pulite prima di appoggiarvi le parti sterilizzate • NON USARE detergenti abrasivi o anti-batterici. • L'eccessiva concentrazione dei detergenti potrebbe, alla lunga, causare la rottura degli accessori in plastica. Se questo dovesse verificarsi, sostituirli immediatamente. • Lavabili in lavastoviglie – con il tempo i residui di cibi e bevande possono scolorire gli accessori. • Per motivi igienici, si raccomanda di cambiare le tettarelle e i beccucci dopo 3 mesi. • Assemblare sempre le tettarelle quando sono umide. • NON stringere troppo la ghiera sul biberon. • Riporre le tettarelle in un contenitore asciutto e chiuso. • NON lasciare che il bimbo giochi con le parti piccole o che corra e cammini tenendo in mano biberon o tazze. • Sono sconsigliate bevande diverse dal latte e dall'acqua, come ad esempio succhi di frutta o bibite zuccherate. Se si utilizzano, è bene diluirle e darle al bimbo solo per periodi limitati, evitando che le beva continuamente. • LA TAZZA MAGICA E MAGIC SPORT non sono adatte a bevande calde, gassate o dense. • NON usare tazze con beccucci per mescolare il latte artificiale: questo potrebbe otturare la valvola anti-goccia, causando perdite. • Assicurarsi sempre che la valvola sia assemblata nel modo giusto. • È bene usare le Tazze Magiche solo per aiutare il bambino ad abituarsi nel modo più naturale possibile alle tazze normali.

Le tettarelle e i beccucci con valvole di ricambio sono in vendita separatamente.
Usare solo Tettarelle AVENT con i Biberon AVENT.

Philips AVENT è qui per aiutarti
IT: **800 790 502** Numero Verde
CH: **056 266 5656**
www.philips.com/AVENT

PT **Para a saúde e segurança da criança AVISO!** • Antes da primeira utilização, limpe o produto. Depois de cada utilização, separe todas as partes lave e seque cuidadosamente. Esterilize utilizando um Esterilizador Philips AVENT ou ferva durante 5 minutos. Isto é para assegurar uma boa higiene. • Utilize sempre este produto com a supervisão de um adulto. • Nunca utilize tetinas como chupetas. • A utilização prolongada e contínua de líquidos pode provocar cáries dentárias. • Verifique sempre a temperatura dos alimentos antes de dar à criança. • Mantenha sempre as peças pequenas que não estão a ser utilizadas fora do alcance das crianças. • Nunca deixe uma tetina à luz solar directa ou ao calor quando não estiver a ser utilizada, tal como numa solução de esterilização por mais tempo do que o recomendado, pode enfraquecer a tetina. • Antes de cada utilização verifique o produto, deite fora ao primeiro sinal de desgaste ou dano. • Quando verificar as tetinas puxe-as em todas as direcções. • NÃO aqueça os alimentos no microondas pode estar com temperaturas diferentes podendo causar queimaduras à criança. • Lave bem as suas mãos e mantenha as superfícies limpas que vão estar em contacto com os produtos esterilizados. • NÃO utilize produtos de limpeza abrasivos ou anti bactéria. • Uma excessiva concentração de detergentes pode causar danos nos componentes de plástico. Se esta situação ocorrer, substitua imediatamente. • Pode ir à máquina de lavar loiça – os corantes podem afectar os componentes dos produtos. • Por razões de higiene substitua as tetinas/bicos em cada 3 meses. • Coloque sempre as tetinas quando estiverem húmidas. • Armazene as tetinas, num local protegido e seco. • NÃO aperte demasiado a tetina ao biberão. • NÃO permita que as crianças brinquem com peças pequenas ou corram/andem com copos ou biberões. • Outro tipo de líquidos que não sejam leite ou água, assim como sumos ou bebidas com sabor açucaradas não são recomendadas. Se acontecer deverá ser uma bebida bem diluída, só utilizada por períodos limitados e não constantemente. • Os COPOS MÁGICOS, SPORTSTER e bicos não são aconselhados para bebidas quentes, com polpa ou com gás. • NÃO utilize copos com bicos para misturar líquidos podem obstruir a válvula anti gota e danificar os componentes. • Verifique se a válvula está bem montada. • Os Copos Mágicos só devem ser utilizados para uma evolução para os copos normais.

Tetinas e bicos com válvulas estão disponíveis em separado. Nos Biberões AVENT utilize só Tetinas AVENT

Philips AVENT está aqui para ajudar
PT: **800 20 47 23**
www.philips.com/AVENT

BRPT **Para a saúde e segurança da criança AVISO!** • Antes da primeira utilização, limpe o produto. Depois de cada utilização, separe todas as partes, lave e seque cuidadosamente. Esterilize utilizando um Esterilizador Philips AVENT ou ferva durante 5 minutos para assegurar uma boa higiene. • Utilize sempre este produto com a supervisão de um adulto. • Nunca utilize bicos como chupetas. • A utilização prolongada e continua de líquidos pode provocar cáries dentárias. • Verifique sempre a temperatura dos alimentos antes de dar à criança. • Mantenha sempre as peças pequenas que não estão a ser utilizadas fora do alcance das crianças. • Nunca deixe uma tetina à luz solar directa ou ao calor quando não estiver em uso, assim como numa solução de esterilização por mais tempo do que o recomendado, para evitar o desgaste do produto. • Antes de cada utilização verifique o produto e descarte ao primeiro sinal de desgaste ou dano. • Quando verificar os bicos puxe-os em todas as direções. • NÃO aqueça os alimentos no microondas pode estar com temperaturas diferentes podendo causar queimaduras à criança. • Lave bem as suas mãos e mantenha as superfícies limpas que vão estar em contato com os produtos esterilizados. • NÃO utilize produtos de limpeza abrasivos ou anti bactéria. • Uma excessiva concentração de detergentes pode causar danos nos componentes de plástico. Se esta situação ocorrer, substitua-o imediatamente. • Pode ir à máquina de lavar louça – Corantes dos alimentos podem manchar o produto. • Por razões de higiene substitua os bicos a cada 3 meses. • Coloque sempre os bicos quando estiverem úmidos. • Armazene os bicos, num local protegido e seco. • NÃO aperte demasiadamente o bico à mamadeira. • NÃO permita que as crianças brinquem com peças pequenas ou corram/andem com copos ou mamadeiras. • Outro tipo de líquidos que não sejam leite ou água, assim como sumos ou bebidas com sabor açucaradas não são recomendadas. Se acontecer deverá ser uma bebida bem diluída, só utilizada por períodos limitados e não constantemente. • Os COPOS MÁGICOS, SPORTSTER e bicos não são aconselhados para bebidas quentes, com polpa ou com gás. • NÃO utilize copos com bicos para misturar líquidos podem obstruir a válvula anti gotas e danificar os componentes. • Verifique se a válvula está bem montada. • Os Copos Mágicos só devem ser utilizados para uma evolução para os copos normais.

Bicos de mamadeira e com válvulas estão disponíveis em separado.
Nas Mamadeiras Philips AVENT utilize somente Bicos Philips AVENT.

A Philips AVENT está aqui para ajudar BR: **0800-709-1434**
www.philips.com/AVENT

TR Çocuğunuzun güvenliği ve sağlığı için UYARI ! • İlk kullanımdan önce, ürünü temizleyin. Her kullanımdan sonra, tüm parçaları çıkartın, yıkayın ve iyice durulayın. Philips AVENT Buhar Sterilizörlerini kullanarak ya da 5 dakika süreyle kaynatarak steril edin. Bu hijyeni sağlamak içindir. • Bu ürünü her zaman bir yetişkin gözetiminde kullanınız. • Biberon emziğini asla yalancı emzik olarak kullanmayınız. • Sürekli ve uzun süre emme dış bozulmalarına neden olabilir. • Bebeğinizi beslemeden önce her zaman besinin ısısını kontrol ediniz. • Kullanılmayan tüm malzemeleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde tutunuz. • Biberon emziğini kullanmadığınız zamanlarda güneş ışığı altında veya sıcakta bırakmayınız. Emziği yıpratabileceği için önerilenden daha fazla süre sterilizasyon solüsyonunun içinde bırakmayınız. • Tüm parçaları her kullanımdan önce inceleyiniz. İlk hasar ya da zedelenme belirtisinde ürünü atınız. • Biberon emziğini kontrol ederken tüm yönlere doğru çekiştiriniz. • Bebek gıdalarını mikrodalga fırında ISITMAYINIZ; eşit şekilde ısıtmayacağından bebeğinizin ağzının yanmasına sebep olabilir. • Ellerinizi iyice yıkayınız ve steril edilmiş parçalarla temas edecek yüzeylerin temiz olduğundan emin olunuz. • Aşındırıcı temizlik deterjanları ya da anti-bakteriyel temizlik ürünleri KULLANMAYINIZ. • Yoğun konsantre deterjan kullanımı plastik parçaların çatlamasına neden olabilir. Böyle bir durum meydana gelirse derhal yenisi ile değiştiriniz. • Bulaşık makinesinde yıkanabilir – ancak yıkanabilir – gıdaların renkleri parçaların renklerini değiştirebilir. • Hijyen nedeni ile, biberon emziklerini/bardak uçlarını 3 ay kullanımdan sonra yenisi ile değiştirmenizi öneririz. • Biberon emziklerini her zaman ıslakken takınız. • Biberon emziğini biberona takarken gereğinden fazla SIKMAYIN. • Biberon emziklerini kuru ve kapalı bir kapta saklayınız. • Çocukların küçük parçalarla oynamasına ve biberon veya bardakları kullanırken yürüyüp/koşmasına izin VERMEYİNİZ. • Su ya da süt dışındaki, meyve suları veya şekerli içecekler için kullanımı tavsiye edilmemektedir. Eğer kullanılacaksa karşımlar iyice seyreltilmeli ve sürekli yudumlamadan, belli zaman aralıkları ile kullanılmalıdır. • SİHİRLİ & SPORTSTER BARDAKLAR ve uçları sıcak, gazlı ve özlü içecekler için uygun değildir. • Bardak uçları takılı olan bardakları mama karıştırmak için KULLANMAYINIZ. Bu; akıtmaz valfi tıkayarak parçaların sızdırmasına neden olabilir. • Valfin düzgün şekilde takıldığından her zaman emin olunuz. • Sihirli bardaklar sadece çocukların normal bardaklara geçişlerine yardımcı olmak için kullanılmalıdır.

Yedek biberon emzikleri ve valfli bardak uçları ayrıca mevcuttur. AVENT Biberonlarla yalnızca AVENT Biberon Emziklerini kullanın.

Philips AVENT her zaman yanınızda.
TR: 0216- 573 62 00
www.grupbaby.com